



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Đình Viên
Last Middle First

Current Address: 202 DC/9A Ông Lick Khiem, P5, Q11, HCM

Date of Birth: _____ Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

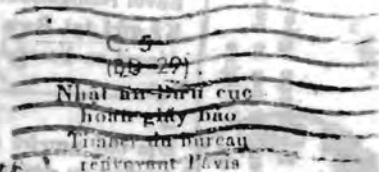
BƯU CHÍNH

CHUNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

BƯU CHÍNH

Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam



AVIS DE RÉCEPTION

GIẤY BẢO NHẬN



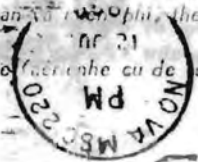
Đến tại địa chỉ (1)
(Nom et adresse)

Nguyễn Tấn Hùng 202 DC/9A
Công nhân Khuôn Phòng 5 Quận 11

Thành Phố Hồ Chí Minh

Nước (Pays) VIỆT NAM

(1) Người gởi ghi địa chỉ của mình. Sau khi phát bưu phẩm, bưu kiện, bưu cục đến hoàn
gửi bưu phẩm cho người gởi, địa chỉ và người gửi, theo đường nhanh nhất (đường bay
hàng không).
L'avis est fait par la plus rapide (souvent en avion), à découvert et en franchise
de port.



Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
A remplir à destination
Chữ ký người nhận
Chữ ký nhân viên
Bureau cục nhận
A remplir à destination

Bưu phẩm ghi số (1). R

Envoi recommandé

Ký gửi tại Bureau cục

déposé au bureau de poste de

ngày

le

Địa chỉ người nhận MRS. HUONG MINH THO P.O. BOX 5435

Adresse du destinataire AR Linton, VA 22205 0035 U.S.A.

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhãn ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

BÍ CHỮ

Nếu phát cho người được ủy quyền nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »

Nếu phát nhân viên ký do như « Ng... » vào lần thứ 3 mới đến ».

miền đông vùng: 202 DC/9A Đ
Ông TICH KHUEN * PHUONG 5 Q11SG VIET NAM



APR 10 1990



AEROGRAMME

MRS: KHUEN MINH THO
PO BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205, 0035 USA

COUNTRY OF DESTINATION

BY AIR MAIL-PAR AVION



Bến Thành Market VIET NAM

Albade by "Liên Hợp" Duc Hoi

FIRST FOLD HERE

Ngày 10/4/1990

Sài Gòn Ngày 22 tháng 3 năm 1990

Kính gửi: Bà KHUÊ MINH THO.

Kể từ ngày tôi gửi hồ sơ qua bà đã lâu rồi thì phải xong thời gian chờ đợi rồi đi. Mọi sự mong mỏi chờ đợi cũng mai một theo tháng ngày. Rất nóng lòng, hôm nay tôi tranh thủ viết thư qua Bà kính mong Bà vui lòng chấp nhận lời kính thăm và chúc sức khỏe mọi người. Nên vẫn được mạnh khỏe an khang thì tôi rất mừng. Còn về phần tôi thì vẫn được khỏe mạnh bình an. Ngày tiếp ngày, đêm lại nối đêm tôi vẫn hằng mong mỏi có một ngày mà một ngày đó, bản thân tôi đã phải sống qua nhiều năm tháng lo âu để mong có một ngày mai.

Vài hàng chữ ngắn ngủi xin gửi đến Bà. Đang ở một Phường thì sao lại đã và đang lo nghĩ thì chúng tôi, chúng tôi thật lòng biết ơn tình nghĩa này. Qua chứng trình HO, HO₂ đi qua đi và bây giờ lại tới HO₃. Tôi kính mong Bà coi lại hồ sơ và xem xét cho Trưởng hợp của cá nhân tôi có thể sớm được cấp LƯU ĐỀ mà có thể hoàn tất thủ tục cho phép tôi và vợ con sớm được hưởng chính sách nhân đạo của chính phủ Hoa Kỳ. Đó thật thuận rồi chính phủ Việt-nam. Vậy thì bên thư này kính mong Bà hết sức giúp đỡ và tạo điều kiện cho chúng tôi được toàn vẹn thì xin thành thật biết ơn Bà.

Chữ thư kính Bà và gia đình luôn được mạnh khỏe, an khang vạn sự như ý.

Tray 10 chữ thư

Ngrent

Nguyễn Đăng Viễn.